



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 31.8.2011
COM(2011) 530 окончателен
2011/0231 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно определянето, описанието, представянето, етиктирането и закрилата на
географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Вече е налице подход на ниво ЕС по отношение на ароматизираните лозаро-винарски продукти, който е оправдан с оглед улесняване на свободното движение на стоки на единния пазар и закрилата на географските указания, които позволяват разпознаване от страна на потребителите на специфични продукти, притежаващи характеристики, които се дължат на географския произход. Правната рамка за ароматизираните лозаро-винарски продукти, която дава определенията на продуктите и правилата за етикетиране, пряко засяга производителите на такива продукти и — в по-малка степен — потребителите чрез правилата за етикетиране.

Настоящото предложение заменя предложение на Комисията COM (2007) 848, което Комисията реши да оттегли от Работната програма на Комисията за 2011 г. (виж COM (2010)623, 27.10.2010 г., приложение IV, съобщено на другите институции).

Предложението опростява съществуващите правила чрез въвеждане на ограничени промени за подобряване на разбирането и яснотата на правилата. По-специално, то адаптира ползваните определения в съответствие с техническия напредък и привежда съществуващите правила за географски указания в съответствие със Споразумението за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост (Споразумението ТРИПС). Една от целите е също така привеждането в съответствие с Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). Предложението не променя обхвата на съществуващите правила за сектора и няма значително въздействие, тъй като се отнася до адаптиране към задължения, които вече са поети от Съюза. Основните европейски производители и национални организации бяха консултирани неофициално и не очакват значителни последствия. Съществува консенсус между производителите на ароматизирани лозаро-винарски продукти за запазване на същата рамка и подобни правила; само незначителни технически адаптации изглеждат необходими. Те бяха съобщени на службите на Комисията от представителите на отрасъла. По тази причина не последва друга оценка на въздействието.

2. ПРИВЕЖДАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДОГОВОРА ЗА ФУНКЦИОНИРАНЕТО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ.

С членове 290 и 291 от Договора за функционирането на Европейския съюз се прави разграничение между два вида актове на Комисията:

С член 290 от ДФЕС на законодателя се предоставя право да делегира на Комисията правомощието да приема незаконодателни актове от общ характер, които допълват или изменят определени несъществени елементи от законодателен акт. Съгласно терминологията, използвана в Договора, така приетите от Комисията правни актове се наричат „делегирани актове“ (член 290, параграф 3).

С член 291 от ДФЕС на държавите-членки се предоставя право да предприемат всички необходими във връзка с вътрешното им законодателство мерки за прилагане на правно обвързващите актове на Съюза. С тези актове могат да се предоставят изпълнителни

правомощия на Комисията, когато са необходими еднакви условия за изпълнението им. Съгласно терминологията, използвана в Договора, така приетите от Комисията правни актове се наричат актове „за изпълнение“ (член 291, параграф 4).

Основна цел на настоящото предложение е привеждането на Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета от 10 юни 1991 г. относно установяване на общи правила за определянето, описанието и представянето на ароматизирани вина, ароматизирани напитки на винена основа и ароматизирани коктейли от лозаро-винарски продукти (ОВ L 149, 14.6.1991 г., стр. 1) в съответствие с посочените разпоредби на ДФЕС.

Съгласно настоящото предложение, целите и принципите, както и други съществени елементи относно определянето, описанието, представянето, етиктирането и закрилата на географските указания на ароматизираните лозаро-винарски продукти, се определят от законодателя.

Комисията следва да разполага с възможност да приема чрез делегиран акт производствените процеси (член 3, параграф 2), методите за анализ (член 3, параграф 3), необходимите изменения на определенията, изискванията, ограниченията, търговските наименования и описанията (член 9), необходимите правила за географски указания (член 29) и необходимите правила за обмен на информация (член 33, параграф 2).

Освен това законодателят би трябвало да предостави на Комисията правомощия да приема актове за изпълнение в съответствие с член 291, параграф 2 от Договора, специално по отношение на еднаквото прилагане на правилата относно ароматизираните лозаро-винарски продукти, свързани с географски указания (член 15, параграф 3, членове 17, 25, 26, 27 и 30), с административните и физически проверки (член 32, параграф 2), както и с обмена на информация (член 33).

3. СЪЩЕСТВЕНИ ИЗМЕНЕНИЯ

Другите основни цели са следните:

- Подобряване на приложимостта, разбирането и яснотата на законодателството на Съюза по отношение на ароматизираните лозаро-винарски продукти.
- Въвеждане на добре дефинирана политика за качеството на ароматизираните лозаро-винарски продукти, въз основа на настоящите определения на продуктите.
- Актуализиране на някои търговски наименования с оглед възможността за повишаване съдържанието на вино за сметка на директното добавяне на алкохол, като по този начин се гарантира, че потребителят е надлежно информиран.
- Въвеждане на гъвкавост чрез прехвърляне на компетентност за изменение на определенията и описанията на ароматизираните лозаро-винарски продукти от настоящата процедура за съвместно вземане на решения от Европейския парламент и Съвета, на Комисията посредством делегирани актове.
- Адаптиране на правилата на Съюза към новите технически изисквания.

- Адаптиране на правилата на Съюза към изискванията на СТО, включително Споразумението ТРИПС.
- Определяне на критериите относно признаването на нови географски указания.

4. СТРУКТУРА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО ЗА РЕГЛАМЕНТ:

Проектът за регламент относно ароматизираните лозаро-винарски продукти се състои от 4 глави 3 и приложения:

В Глава I се посочват основните определения и класификация на ароматизираните лозаро-винарски продукти.

Глава II е посветена на описанието, представянето и етикетирането на ароматизираните лозаро-винарски продукти.

Тя се отнася до изискванията и ограниченията, установени в приложения I и II, и делегира на Комисията въвеждането на нови разрешени производствени технологии. Тя се позовава на международни методи за анализ по отношение на анализите на ароматизирани лозаро-винарски продукти.

Тя също установява специфични правила за етикетиране на тези продукти.

Глава II установява, като се позовава на приложения I и II, последователна система, основана на традиционните практики за гарантиране на качеството и на новостите по отношение на качеството на продуктите. Тя има за цел да осигури на потребителите ясна информация за естеството на продуктите (търговски наименования) и задължава производителя да предостави цялата необходима информация, за да се избегне подвеждането на потребителите.

Глава III определя схемите за географски указания в съответствие с международните задължения на ЕС.

Географските указания, изброени понастоящем в Регламент № 1601/91, се прехвърлят към регистъра, създаден съгласно член 22 от настоящия регламент. Глава III предвижда техническите досиета за тези указания да бъдат публикувани в срок от 2 години от датата на влизане в сила на регламента.

В глава IV са определени общи, преходни и заключителни мерки.

Приложение I включва техническите определения и изисквания за производството на ароматизирани лозаро-винарски продукти.

Приложение II включва търговските наименования и свързаните с тях описания на ароматизирани лозаро-винарски продукти.

В приложение III е дадена таблица на съответствието.

Настоящото предложение няма финансово отражение върху бюджета на Съюза.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно определянето, описанието, представянето, етикетирането и закрилата на географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 и член 114 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия¹,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура³,

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета от 10 юни 1991 г. относно установяване на общи правила за определянето, описанието и представянето на ароматизирани вина, ароматизирани напитки на винена основа и ароматизирани коктейли от лозаро-винарски продукти⁴ и Регламент (ЕО) № 122/94 на Комисията от 25 януари 1994 година относно определяне на някои подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1601/91⁵ бе постигнат успех при регулирането на ароматизираните вина, ароматизираните напитки на основата на вино и ароматизираните коктейли от лозаро-винарски продукти, наричани по-долу „ароматизирани лозаро-винарски продукти“. Същевременно предвид технологичните нововъведения, развитието на пазара и променящите се очаквания на потребителите е необходимо да се актуализират правилата, приложими за определянето, описанието, представянето, етикетирането и защитата на географските указания на някои ароматизирани лозаро-винарски продукти при отчитане на традиционните методи на производство.
- (2) Необходими са допълнителни изменения вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон, с цел привеждане на правомощията, предоставени на Комисията съгласно Регламент (ЕИО) № 1601/91, в съответствие с членове 290 и

¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

² ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

³ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

⁴ ОВ L 149, 14.6.1991 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 21, 26.1.1994 г., стр. 7.

291 от Договора за функционирането на Европейския съюз (наричан по-долу „Договорът“). С оглед на обхвата на тези изменения е целесъобразно да бъде отменен Регламент (ЕИО) № 1601/91 и да бъде заменен с нов текст. С Регламент (ЕО) № 122/94 бяха въведени правила за ароматизиране и добавяне на алкохол, приложими към някои ароматизирани лозаро-винарски продукти; за да се гарантира яснота, те следва да бъдат включени в този нов текст.

- (3) Ароматизираните лозаро-винарски продукти са важни за потребителите, производителите и селскостопанския сектор в Съюза. Приложимите към ароматизираните лозаро-винарски продукти мерки следва да допринасят за постигане на висока степен на защита на потребителите, предотвратяване на измамни практики и постигане на прозрачност на пазара и честна конкуренция. По този начин мерките ще запазят репутацията, която ароматизираните лозаро-винарски продукти от Съюза са придобили на вътрешния и на световния пазар, без да отстъпват от традиционните практики, използвани в производството на ароматизирани лозаро-винарски продукти, както и съобразявайки се с нарастващата необходимост от защита на потребителя и от информация. Технологичните нововъведения следва също да бъдат взети предвид по отношение на продуктите, при които тези нововъведения служат за повишаване на качеството, без да се засяга традиционният характер на съответните ароматизирани лозаро-винарски продукти.
- (4) Производството на ароматизирани лозаро-винарски продукти представлява важен пазар за селскостопанския сектор на Съюза, което следва да се подчертае чрез регулаторната рамка.
- (5) В интерес на потребителите, настоящият регламент следва да се прилага за всички ароматизирани лозаро-винарски продукти, които се предлагат на пазара в Съюза, независимо дали са произведени в държави-членки или в трети страни. За да се поддържа и подобрява репутацията на ароматизираните лозаро-винарски продукти от Съюза на световния пазар е необходимо правилата в настоящия регламент да се прилагат и за произведени в Съюза напитки за износ.
- (6) За да се гарантира яснота и прозрачност в законодателството, регулиращо ароматизираните лозаро-винарски продукти, е необходимо ясно да се определят обхванатите от това законодателство продукти, критериите за производство, описанието, представянето и етиктирането на ароматизираните лозаро-винарски продукти и, в частност, търговското наименование и обозначението на мястото, откъдето е доставен продуктът. Чрез определянето на такива правила се регламентират всички етапи от производствената верига и потребителите са защитени и надлежно информирани.
- (7) Определенията на ароматизираните лозаро-винарски продукти следва да продължат да се придържат към традиционните практики по отношение на качеството, но и да бъдат актуализирани и подобрени с оглед на технологичното развитие.
- (8) Ароматизираните лозаро-винарски продукти следва да бъдат произвеждани в съответствие с някои правила и ограничения, които да гарантират спазването на очакванията на потребителите по отношение на качеството и производствените методи. За спазване на международните стандарти в тази област

производствените методи следва да бъдат установени и Комисията следва като правило да се основава на методите, препоръчани и публикувани от Международната организация по лозата и виното (наричана по-долу „МОЛВ“)

- (9) Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно добавките в храните⁶ и Регламент (ЕО) № 1334/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно ароматизантите и определени хранителни съставки с ароматични свойства за влагане във или върху храни⁷, следва да се прилагат за ароматизираните лозаро-винарски продукти.
- (10) Освен това, етиловият алкохол, използван в производството на ароматизирани лозаро-винарски продукти, следва да е изключително от земеделски произход, каквито са очакванията на потребителите, и за да се спазят традиционните практики за качество. Това също така гарантира пазар за основни земеделски продукти.
- (11) Предвид значението и сложността на сектора на ароматизираните лозаро-винарски продукти, уместно е да се предвидят специфични мерки по отношение на описанието и представянето на ароматизираните лозаро-винарски продукти в допълнение към действащото законодателство на Съюза по отношение на етикетирването. Тези специални мерки следва също така да предотвратяват злоупотребите при използването на търговските наименования на ароматизираните лозаро-винарски продукти за продукти, които не отговарят на изискванията по настоящия регламент.
- (12) В съответствие с Договора, при прилагането на политика за качество и с цел осигуряване на високо качество на ароматизираните лозаро-винарски продукти с географско указание, държавите-членки следва да разполагат с възможност да приемат по-строги правила от тези в настоящия регламент по отношение на производството, описанието, представянето и етикетирването на ароматизираните лозаро-винарски продукти с географско указание, произведени на тяхна територия.
- (13) Като се има предвид, че Регламент № xxxx/20ГГ на Европейския парламент и на Съвета от [...] година относно схеми за качество на селскостопанските продукти [COM (2010) 733 окончателен]⁸, Регламент № xxxx/20ГГ на Европейския парламент и на Съвета [COM (2010) 799 окончателен] за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП)⁹ и Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 г. относно определянето, описанието, представянето, етикетирването и защитата на географските указания на спиртните напитки и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1576/89¹⁰, не се прилагат за ароматизираните лозаро-винарски продукти, следва да бъдат определени специфични правила за защита на географските

⁶ ОВ L 354, 31.12.2008, стр. 16.

⁷ ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 34.

⁸ ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

⁹ ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

¹⁰ ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 16.

указания за ароматизирани лозаро-винарски продукти. Географските указания следва да се използват за идентифициране на ароматизираните лозаро-винарски продукти като произхождащи от територията на държава, или от район или местност на тази територия, когато дадено качество, репутация или друга характеристика на ароматизиран лозаро-винарски продукт се отдават основно на неговия географски произход и тези указания следва да бъдат регистрирани от Комисията.

- (14) В настоящия регламент следва да бъде предвидена процедура за регистрация, съответствие, изменение и евентуална отмяна на географски указания на трети държави и на ЕС.
- (15) Органите на държавите-членки следва да отговарят за спазването на настоящия регламент, като същевременно следва да се приемат мерки, които да позволят на Комисията да наблюдава и проверява това спазване.
- (16) С цел адаптиране на изискванията на настоящия регламент към техническия напредък по отношение на ароматизираните лозаро-винарски продукти и за да се гарантира защитата на географските указания, на Комисията следва да бъдат делегирани правомощия да приема актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на въпросите, посочени в настоящия регламент. От особено значение е Комисията да провежда необходимите консултации при подготвителната си работа, включително на експертно ниво.
- (17) При подготвянето и съставянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременното, своевременно и подходящо предаване на съответните документи на Европейския парламент и Съвета.
- (18) За да се осигурят еднакви условия за прилагането на настоящия регламент и с оглед да се избегне нарушаване на конкуренцията или неравнопоставеност между операторите в сектора на ароматизираните лозаро-винарски продукти, на Комисията следва да бъдат предоставени правомощия за изпълнение в съответствие с член 291, параграф 2 от Договора. С изключение на случаите, в които изрично е предвидено друго, Комисията следва да упражнява тези правомощия в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията¹¹.
- (19) Преходът от правилата, предвидени в Регламент (ЕИО) № 1601/91, към правилата в настоящия регламент може да доведе до трудности, които не са взети предвид в настоящия регламент. За тази цел на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приема необходимите мерки.
- (20) За да се улесни гладкото преминаване от правилата, предвидени в Регламент (ЕИО) № 1601/91, към правилата, установени в настоящия регламент, настоящият регламент се прилага две години след влизането му в сила. Следва

¹¹ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

да се разреши търговията с наличните запаси след прилагането на настоящия регламент, до изчерпването им.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ, ОПРЕДЕЛЕНИЕ И КЛАСИФИКАЦИЯ НА АРОМАТИЗИРАНИТЕ ЛОЗАРО-ВИНАРСКИ ПРОДУКТИ

Член 1

Предмет и приложно поле

1. Настоящият регламент установява правилата за определянето, описанието, представянето и етикетирането на ароматизираните лозаро-винарски продукти, както и за защита на географските указания на ароматизираните лозаро-винарски продукти.
2. Настоящият регламент се прилага за всички ароматизирани лозаро-винарски продукти, пуснати на пазара в Европейския съюз, независимо дали са произведени в други държави-членки или в трети държави, както и за произведените в Съюза за износ.

Член 2

Определение

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- (1) „ароматизирани лозаро-винарски продукти“: означава продукти, получени от продукти на лозаро-винарския сектор, както е посочено в Регламент (ЕС) № [XXXX/20XX. COM(2010) 799 окончателен, *хармонизирани, единна* обща организация на пазара], които са били ароматизирани. Те са класифицирани, както следва:
 - а) ароматизирани вина,
 - б) ароматизирани напитки на основата на вино,
 - в) ароматизирани коктейли от лозаро-винарски продукти.
- (2) „ароматизирано вино“ означава напитка:
 - а) получена от един или няколко лозаро-винарски продукта, определени в част IV, точка 5 от приложение III към Регламент (ЕС) № [xxxx/20xx.. COM (2010) 799 окончателен, *хармонизирани, единна* обща организация на пазара] и в част II, точка 1 и точки 3—9 от приложение XII към същия регламент, с изключение на виното „Retsina“;

- б) в която лозаро-винарските продукти, посочени в буква а), трябва да съставляват най-малко 75 % от общия обем;
 - в) към която може да са били добавени гроздова мъст и/или частично ферментирала гроздова мъст;
 - г) с минимално действително алкохолно съдържание, равно или по-голямо от 14,5 обемни процента, с максимално действително алкохолно съдържание по-малко от 22 обемни процента и минимално общо алкохолно съдържание 17,5 обемни процента;
- (3) „ароматизирана напитка на основата на вино“ означава напитка:
- а) получена от един или няколко лозаро-винарски продукта, определени в част II, точки 1, 2 и 4—9 от приложение XII към Регламент (ЕС) № [xxxx/20xx.. СОМ (2010) 799 окончателен, *хармонизирани, единна* обща организация на пазара], с изключение на вината, произведени с добавка на алкохол и на виното „Retsina“;
 - б) в която лозаро-винарските продукти, посочени в буква а), трябва да съставляват най-малко 50 % от общия обем;
 - в) към която може да е била добавена гроздова мъст;
 - г) която е с минимално алкохолно съдържание 4,5 обемни процента и с максимално действително алкохолно съдържание по-малко от 14,5 обемни процента.
- (4) „ароматизиран коктейл от лозаро-винарски продукти“ означава напитка:
- а) получена от един или няколко лозаро-винарски продукта, определени в част II, точки 1, 2 и 4—11 от приложение XII към Регламент (ЕС) № [xxxx/20xx.. СОМ (2010) 799 окончателен, *хармонизирани, единна* обща организация на пазара], с изключение на вината, произведени с добавка на алкохол и на виното „Retsina“;
 - б) в която лозаро-винарските продукти, посочени в буква а), трябва да съставляват най-малко 50 % от общия обем;
 - г) към която не е добавян алкохол;
 - д) която е с минимално действително алкохолно съдържание 1,2 обемни процента и с максимално действително алкохолно съдържание по-малко от 10 обемни процента.

ГЛАВА II

ОПИСАНИЕ, ПРЕДСТАВЯНЕ И ЕТИКЕТИРАНЕ НА АРОМАТИЗИРАНИ ЛОЗАРО-ВИНАРСКИ ПРОДУКТИ

Член 3

Производствени процеси и методи за анализ на ароматизирани лозаро-винарски продукти

1. Ароматизираните лозаро-винарски продукти се произвеждат в съответствие с изискванията, ограниченията и описанията, установени в приложения I и II.
2. В отговор на очакванията на потребителите и за съответствие с международните стандарти, приложими към областта, уредена с настоящия регламент, Комисията може посредством делегирани актове да определя процесите по отношение на продуктите, приготвяни с цел получаване на ароматизирани лозаро-винарски продукти.

При установяването на разрешените процеси по първа алинея Комисията се основава на процесите, препоръчани и публикувани от МОЛВ.

3. Методите на анализ за определяне състава на ароматизираните лозаро-винарски продукти и правилата, чрез които може да се установи дали тези продукти са преминали през процеси, които противоречат на разрешените производствени процеси, са методите, препоръчани и публикувани от МОЛВ.

Когато липсват методи и правила, препоръчани и публикувани от МОЛВ, Комисията може посредством делегирани актове да приеме съответните методи и правила.

До приемането на такива методи и правила се прилагат методите и правилата, разрешени от съответната държава-членка.

Член 4

Търговски наименования

1. В Съюза се използват търговските наименования на ароматизирани лозаро-винарски продукти съгласно приложение II. Тези наименования могат да се използват само за продажбата на ароматизирани лозаро-винарски продукти, които отговарят на изискванията, определени в това приложение за съответното търговско наименование.
2. За ароматизиран лозаро-винарски продукт, който отговаря на изискванията на повече от едно търговско наименование, може да се използва само едно съответно търговско наименование.
3. За алкохолна напитка, която не отговаря на изискванията по настоящия регламент, не може да се използва описание, представяне или етикетирание чрез комбиниране на думи или изрази като „като“, „тип“, „стил“, „произведено“,

„аромат“ или други термини, сходни с някои от търговските наименования, предвидени в настоящия регламент.

4. Търговските наименования могат да бъдат допълвани или заменяни от географско указание, защитено по настоящия регламент.
5. Търговските наименования, изброени в приложение II, не могат да бъдат допълвани с наименования за произход или географски указания, чието използване се допуска за лозаро-винарските продукти.

Член 5

Допълнителни пояснения към търговските наименования

1. Търговските наименования, посочени в член 4, могат да бъдат допълнени също от следните пояснения:
 - а) „екстра сухо“: за продукти, чието съдържание на захар е по-малко от 30 грама на литър и, за категорията на ароматизираните вина — с минимално общо алкохолно съдържание от 15 обемни процента;
 - б) „сухо“: за продукти, чието съдържание на захар е по-малко от 50 грама на литър и, за категорията на ароматизираните вина — с минимално общо алкохолно съдържание от 16 обемни процента;
 - в) „полусухо“: за продукти, чието съдържание на захар е в граници между 50 и по-малко от 90 грама на литър;
 - г) „полусладко“: за продукти, чието съдържание на захар е в граници между 90 и по-малко от 130 грама на литър;
 - д) „сладко“: за продукти, чието съдържание на захар надхвърля 130 грама на литър.

Захарното съдържание, посочено в първа алинея, е изразено в инвертна захар.

Означенията „полусладко“ и „сладко“ могат да бъдат заменени с означение на захарното съдържание, изразено в грамове инвертна захар на литър.

2. Когато търговското наименование на ароматизираните напитки на основата на вино се допълва от пояснението „пенливо“, използваното количество пенливо вино не трябва да бъде по-малко от 95 % от обема на използваното вино.
3. Търговските описания по член 4 могат също да бъдат допълвани с посочване на използвания основен ароматизант.

Член 6

Обозначение на мястото, откъдето е доставен продуктът

Когато мястото, откъдето са доставени ароматизираните лозаро-винарски продукти е посочено, това място съответства на мястото, където е произведен ароматизираният

лозаро-винарски продукт. Мястото, откъдето е доставен продуктът се посочва с думите „произведено в (...)“, или с еквивалентни термини, последвани от името на съответната държава-членка или трета държава.

Не се изисква указване на мястото, откъдето е доставена основната съставка.

Член 7

Използване на езици при представянето и етиктирането на ароматизирани лозаро-винарски продукти

Когато предвидените в настоящия регламент търговски наименования и допълнителни пояснения към тях са изразени с думи, те следва да бъдат изписани най-малко на един или на повече официални езици на Съюза.

Независимо от това, наименованието на географското указание, което е защитено съгласно настоящия регламент, трябва да фигурира на етикета на езика или езиците, на който/които то е регистрирано, дори в случаите, когато географското указание заменя търговското наименование в съответствие с член 4, параграф 4.

В случай, че защитеното географско указание е изписано на различна от латиницата азбука, наименованието може да бъде изписано и на един или повече от официалните езици на Съюза.

Член 8

По-строги правила, налагани от държави-членки

При прилагане на политика за качеството спрямо ароматизирани лозаро-винарски продукти с географски указания, защитени съгласно настоящия регламент и произведени на територията на съответната държава-членка или при установяване на нови географски указания, държавите-членки могат да налагат правила за производство и описание, които са по-строги от посочените в член 3 и в приложения I и II, доколкото тези правила са съвместими със законодателството на Съюза.

Член 9

Делегирани правомощия

За да се вземат предвид особеностите на сектора и появата на нови продукти на пазара, Комисията може, посредством делегирани актове, да актуализира:

- а) определенията, изискванията и ограниченията, установени в приложение I,
- б) търговските наименования и описанията, установени в приложение II.

ГЛАВА III ГЕОГРАФСКИ УКАЗАНИЯ

Член 10 Определение

За целите на настоящата глава „географско указание“ означава указание, отнасящо се за район, специфично място или държава, използвани за описание на ароматизиран лозаро-винарски продукт, когато дадено качество, репутация или други характеристики на този продукт се отдават основно на неговия географски произход.

Член 11 Съдържание на заявленията за предоставяне на правна закрила

1. Заявленията за предоставяне на правна закрила на наименования като географски указания включват техническо досие, което съдържа:
 - а) наименованието, за което се иска закрила;
 - б) име и адрес на заявителя;
 - в) спецификация на продукта, посочена в параграф 2; както и
 - г) единен документ, съдържащ обобщение на спецификацията на продукта, посочена в параграф 2.
2. За да отговаря на изискванията за защитено географско указание, продуктът трябва да отговаря на съответната спецификация на продукта, която включва най-малко:
 - а) наименованието, за което се иска закрила;
 - б) описание на продукта, по-специално неговите основни аналитични характеристики, както и оценка или посочване на неговите органолептични характеристики;
 - в) където е приложимо, специфичните производствени процеси и спецификации, както и съответните ограничения върху производството на продукта;
 - г) очертаване на границите на съответния географски район;
 - д) подробностите за връзката, посочена в член 10;
 - е) приложимите изисквания, установени в законодателството на Съюза или в националното законодателство, или — когато са определени от държавите-членки — от организация, която управлява защитеното географско указание, като се отчита обстоятелството, че тези изисквания

следва да бъдат обективни, не дискриминационни и съвместими със законодателството на Съюза;

- ж) наименованието и адреса на органите или структурите, които проверяват спазването на разпоредбите за спецификация на продукта, заедно с описание на техните специфични задачи.

Член 12

Заявление за предоставяне на правна закрила, свързано с географски район в трета държава

1. Когато заявлението за предоставяне на правна закрила засяга географски район в трета държава, освен данните по член 11 то съдържа доказателство, че въпросното наименование е защитено в неговата държава на произход.
2. Заявлението се изпраща на Комисията директно от заявителя или чрез органите на съответната трета държава.
3. Заявлението за предоставяне на правна закрила се подава на един от официалните езици на Съюза или се придружава от заверен превод на един от тези езици.

Член 13

Заявители

1. Всяка заинтересована група производители или, по изключение, отделен производител, може да подаде заявление за предоставяне на правна закрила на географско указание. В заявлението могат да участват и други заинтересовани лица.
2. Производителите могат да подават заявления за предоставяне на правна закрила само за произвеждани от тях ароматизирани лозаро-винарски продукти.
3. В случай на наименование, обозначаващо трансгранична географска област, може да се подаде общо заявление.

Член 14

Предварителна национална процедура

1. Заявленията за предоставяне на правна закрила на географско указание за ароматизирани лозаро-винарски продукти с произход в Съюза, в съответствие с член 11, подлежат на предварителна национална процедура в съответствие с параграфи 2—7 от настоящия член.
2. Заявлението за предоставяне на правна закрила се подава в държавата-членка, от чиято територия произхожда географското указание.

3. Държавата-членка разглежда заявлението за предоставяне на правна закрила, за да установи дали то отговаря на посочените в настоящата глава условия.

Държавата-членка гарантира чрез национална процедура съответно публикуване на заявлението и предвижда срок най-малко два месеца от датата на публикуване, в който всяко физическо или юридическо лице, имащо законен интерес и пребиваващо или установено на нейна територия, може да възрази срещу предложената закрила, като представи на държавата-членка надлежно обосновано изложение.

4. В случай че държавата-членка прецени, че географското указание не отговаря на съответните изисквания или е несъвместимо със законодателството на Съюза като цяло, държавата-членка отхвърля заявлението.

5. Ако държавата-членка прецени, че са спазени съответните изисквания, тя:

- a) публикува единния документ и спецификацията на продукта най-малко в интернет и
- b) препраща до Комисията заявление за предоставяне на правна закрила, което съдържа следната информация:
 - i) име и адрес на заявителя;
 - ii) спецификацията на продукта, посочена в член 11, параграф 2;
 - iii) единния документ, посочен в член 11, параграф 1, буква г);
 - iv) декларация от държавата-членка, че според нея заявлението, подадено от заявителя, отговаря на необходимите условия и
 - v) данни за публикацията, посочена в буква а).

Информацията, посочена в първа алинея, буква б), се изпраща на един от официалните езици на Съюза или се придружава от заверен превод на един от тези езици.

6. В срок до 1 декември 2012 г. държавите-членки приемат необходимите закони, подзаконовни или административни разпоредби, за да се съобразят с разпоредбите на настоящия член.

7. В случай че държава-членка няма национално законодателство в областта на правната закрила на географските указания, тя може единствено като преходна мярка да предостави закрила на наименованието на национално равнище в съответствие с правилата в настоящата глава, като закрилата се предоставя от деня на подаване на заявлението в Комисията. Тази преходна национална закрила се прекратява в деня, в който бъде взето решение за регистрация или отказ на регистрация съгласно настоящата глава.

Член 15
Контрол от страна на Комисията

1. Комисията публично оповестява датата, на която е подадено заявлението за предоставяне на правна закрила на географско указание.
2. Комисията проверява дали заявленията за предоставяне на правна закрила по член 14, параграф 5 отговарят на условията по настоящата глава.
3. В случай че Комисията прецени, че са изпълнени установените в настоящата глава условия, чрез актове за изпълнение и без съдействието на комитета по член 36, тя взема решение да публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* единния документ, посочен в член 11, параграф 1, буква г), както и данните за публикацията на спецификацията на продукта по член 14, параграф 5.

Когато Комисията прецени, че не са изпълнени установените в настоящата глава условия, чрез актове за изпълнение тя взема решение за отхвърляне на заявлението.

Член 16
Процедура за предявяване на възражения

В срок до два месеца от датата на публикуване по член 15, параграф 3, първа алинея, всяка държава-членка или трета държава, или всяко физическо или юридическо лице, имащо законен интерес, установено или пребиваващо в държава-членка, различна от поискалата закрилата, или в трета държава, може да възрази срещу предложената закрила, като подаде до Комисията надлежно обосновано изложение относно условията за предоставяне на закрила, установени в настоящата глава.

В случай на физически или юридически лица, пребиваващи или установени в трета държава, това изложение се подава директно или чрез органите на съответната трета държава в двумесечния срок по първа алинея.

Член 17
Решение по предоставянето на закрила

Въз основа на информацията, с която разполага при приключване на процедурата по предявяване на възражения по член 16, Комисията чрез актове за изпълнение взема решение или за предоставяне на закрила на географското указание, което отговаря на установените в настоящата глава условия и е съвместимо със законодателството на Съюза, или за отхвърляне на заявлението, ако тези условия не са изпълнени.

Article 18
Омоними

1. Наименование, за което е подадено заявление и което изцяло или частично е омоним с наименование, което вече е регистрирано съгласно настоящия

регламент, се регистрира, като се спазва местната и традиционно установена употреба и се отчита рискът от объркване.

2. Омонимно наименование, което подвежда потребителя, че продуктите идват от друга територия, не се регистрира, дори ако наименованието е точно по отношение на действителната територия, район или място на произход на съответните продукти.
3. Използването на регистрирано омонимно наименование зависи от наличието на достатъчно практическо различие между омонима, регистриран впоследствие, и вече регистрираното наименование, като се вземат предвид необходимостта от равнопоставено третиране на заинтересованите производители и необходимостта да не бъдат подвеждани потребителите.

Член 19

Основания за отказ на закрила

1. Наименованията, които са станали родови, не могат да се ползват със закрила като географски указания.

За целите на настоящата глава „наименование, които е станало родово“ означава наименованието на ароматизиран лозаро-винарски продукт, което, въпреки че е свързано с местността или района, където този продукт първоначално е бил произведен или се е предлагал на пазара, се е превърнало в традиционно наименование на ароматизиран лозаро-винарски продукт в Съюза.

За да се установи дали едно наименование е станало родово, се вземат предвид всички фактори от значение, и по-специално:

- a) съществуващото положение в Съюза, и по-специално в сферите на потребление;
 - б) приложимото законодателство на Съюза или национално законодателство.
2. Едно наименование не подлежи на закрила като географско указание, когато с оглед на репутацията и известността на търговската марка тази закрила може да подведе потребителите по отношение на истинската идентичност на ароматизирания лозаро-винарски продукт.

Член 20

Връзка с търговските марки

1. Когато географско указание е защитено по силата на настоящия регламент, регистрацията на търговска марка, съответстваща на една от ситуациите, посочени в член 21, параграф 2, и свързана с ароматизиран лозаро-винарски продукт се отказва, ако заявлението за регистрация на търговската марка е подадено след датата на представяне в Комисията на заявлението за

предоставяне на правна закрила на географското указание и впоследствие географското указание е получило закрила.

Регистрацията на търговски марки, извършена в нарушение на първа алинея, се обезсилва.

2. Без да се засяга член 18, параграф 2, търговска марка, чието използване съответства на една от ситуациите по член 21, параграф 2, за която има подадено заявление, регистрирана е или е установена в резултат на употреба, ако такава възможност е предвидена в съответното законодателство, на територията на Съюза преди датата, на която заявлението за предоставяне на правна закрила на географското указание е представено в Комисията, може да продължи да се използва и подновява, независимо от закрилата на географско указание, при условие че не са налице основанията за недействителност или отмяна на търговската марка, предвидени в Директива 2008/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹² или в Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета¹³.

В такива случаи използването на географското указание се разрешава паралелно със съответните търговски марки.

Член 21 *Закрила*

1. Защитените географски указания могат да се използват от всеки оператор, търгуващ с ароматизиран лозаро-винарски продукт, който е бил произведен в съответствие със съответната продуктова спецификация.
2. Защитените географски указания и ароматизираните лозаро-винарски продукти, използващи тези защитени наименования в съответствие със спецификацията на продукта, са защитени срещу:
 - а) всяка пряка или непряка търговска употреба на защитеното наименование:
 - i) от сходни продукти, за които не е спазена спецификацията на продукта на защитеното наименование; или
 - ii) доколкото такава употреба е свързана с възползване от репутацията на съответното географско указание;
 - б) всякаква злоупотреба, имитация или позоваване, дори ако е посочен истинският произход на продукта или услугата или ако защитеното наименование е преведено, транскрибирано, транслитерирано или придружено от израз като „стил“, „тип“, „метод“, „както е произведено в“, „имитация“, „аромат“, „като“ или друг подобен израз;

¹² ОВ L 229, 8.11.2009 г., стр. 25.

¹³ ОВ L 78, 24.3.2009 г., стр. 1.

- в) всяко друго невярно или подвеждащо указание за мястото, откъдето е доставен продуктът, произхода, естеството или основни свойства на продукта, върху вътрешната или външната опаковка, рекламни материали или документи, свързани със съответния лозаро-винарски продукт, както и опаковането на продукта в контейнер по начин, който може да създаде невярна представа за неговия произход;
 - г) всяка друга практика, която би могла да подведе потребителите относно истинския произход на продукта.
3. Защитените географски указания не се превръщат в родови в Съюза по смисъла на член 19, параграф 1.
4. Държавите-членки предприемат подходящи административни и съдебни мерки, за да предотвратят или да преустановят неправомерното използване на защитените географски указания съгласно посоченото в параграф 2.

Член 22 *Регистър*

Комисията създава и поддържа електронен регистър на защитените географски указания на ароматизираните лозаро-винарски продукти, до който се предоставя публичен достъп.

Географски указания, отнасящи се до продукти от трети държави, които са защитени в Съюза по силата на международно споразумение, по което Съюзът е договаряща страна, могат да бъдат вписани в регистъра по първа алинея, като защитени географски указания.

Член 23 *Определяне на компетентен орган*

1. Държавите-членки посочват компетентния орган или органи, отговарящи за контрола върху спазването на установените в настоящата глава задължения, в съответствие с критериите по член 4 от Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета¹⁴.
2. Държавите-членки гарантират всеки оператор, спазващ разпоредбите на настоящата глава, да може да бъде обхванат от система на проверки.
3. Държавите-членки уведомяват Комисията за компетентния(те) орган(и) по параграф 1. Комисията осигурява публикуването на техните наименования и адреси, както и периодичната им актуализация.

¹⁴ ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1.

Член 24
Проверка на спазването на спецификациите

1. По отношение на защитените географски указания, свързани с географски район в Съюза, се осигурява годишна проверка на спазването на спецификацията на продукта по време на производството на ароматизирания лозаро-винарски продукт, както и по време на или след опаковането му, която се извършва от:
 - а) компетентния орган или органи, посочени в член 23; или
 - б) един или повече органи, отговарящи за проверката по смисъла на член 2, втора алинея, точка 5 от Регламент (ЕО) № 882/2004, действащи като органи по сертифициране на продуктите в съответствие с критериите, предвидени в член 5 от посочения регламент.

Разходите за тези проверки са за сметка на проверяваните оператори.
2. По отношение на защитените географски указания, свързани с географски район в трета държава, се осигурява годишна проверка на спазването на спецификацията на продукта по време на производството на ароматизирания лозаро-винарски продукт, както и по време на или след опаковането му, която се извършва от:
 - а) един или повече публични органи, посочени от третата държава; или
 - б) един или повече органи по сертифицирането.
3. Органите по сертифициране, посочени в параграф 1, буква б) и в параграф 2, буква б), спазват и са акредитирани в съответствие с европейски стандарт EN 45011 или ISO/IEC Ръководство 65 (Общи изисквания за органите, които оперират със системи за сертифицикация на продукти).
4. Когато органът или органите по параграф 1, буква а) и параграф 2, буква а), проверяват спазването на спецификацията на продукта, те следва да предоставят подходящи гаранции за обективност и безпристрастност и да разполагат със съответния квалифициран персонал и ресурси, необходими за изпълнението на своите задачи.

Член 25
Изменение на спецификациите на продуктите

1. Заявител, който отговаря на изискванията по член 13, може да подаде заявление за одобрение на изменение в продуктовата спецификация на защитено географско указание, по-специално с оглед отчитане развитието на научно-техническите знания или за преразглеждане на очертанията на географския район по член 11, параграф 2, алинея втора, буква г). В заявлението се описват исканите изменения и се излагат основанията за тях.
2. В случай че предлаганата промяна предполага едно или повече изменения в единния документ по член 11, параграф 1, буква г), членове 14—17 се прилагат

mutatis mutandis спрямо заявлението за изменение. Ако предложеното изменение обаче е несъществено, чрез актове за изпълнение Комисията решава дали да одобри заявлението без да следва процедурата, предвидена в член 15, параграф 2 и член 16, като в случай на одобрение Комисията публикува елементите, посочени в член 15, параграф 3.

3. В случай че от предложеното изменение не произтичат промени в единния документ, се прилагат следните правила:
 - а) когато географският район се намира в определена държава-членка, тази държава-членка изразява становището си по изменението, като в случай че го одобрява, публикува изменената спецификация на продукта и уведомява Комисията за одобрените изменения и за основанията за тях;
 - б) когато географският район се намира в трета държава, чрез актове за изпълнение Комисията решава дали да одобри предложеното изменение.

Член 26 Отмяна

Чрез актове за изпълнение Комисията може да реши, по своя инициатива или въз основа на надлежно обосновано искане от държава-членка, от трета държава или от физическо или юридическо лице, имащо законен интерес, да отмени закрилата за географско указание, ако повече не може да бъде гарантирано спазването на съответната продуктова спецификация.

Членове от 14 до 17 се прилагат *mutatis mutandis*.

Член 27 Съществуващи защитени географски означения

1. Географските означения на ароматизираните лозаро-винарски продукти, изброени в приложение II към Регламент (ЕИО) № 1601/1991, се ползват автоматично със закрила като географски указания съгласно настоящия регламент. Комисията ги вписва в регистъра, предвиден в член 22 от настоящия регламент.
2. По отношение на съществуващите защитени географски означения по параграф 1, държавите-членки предават на Комисията:
 - а) техническите досиета по член 11, параграф 1;
 - б) националните решения за одобряване.
3. Съществуващите географски означения, посочени в параграф 1, за които информацията по параграф 2 не е представена до [2 години от влизането в сила], губят закрилата, предоставена съгласно настоящия регламент. Чрез актове за изпълнение и без съдействието на комитета по член 36 Комисията извършва съответните административни формалности по заличаването на такива наименования от регистъра по член 22.

4. Член 26 не се прилага по отношение на съществуващите защитени географски означения, посочени в параграф 1 от настоящия член.

До [3 години след влизането в сила] Комисията може по своя собствена инициатива чрез актове за изпълнение да вземе решение за отмяна на закрилата на съществуващи защитени географски означения, посочени в параграф 1, ако те не отговарят на изискванията по член 10.

Член 28 *Такси*

Държавите-членки могат да начисляват такса за покриване на разноските си, включително за разглеждането на заявленията за предоставяне на закрила, писмените възражения, заявленията за изменение и исканията за отмяна в съответствие с настоящата глава.

Член 29 *Делегирани правомощия*

1. С цел да се вземат предвид специфичните характеристики на производството в определения географския район, чрез делегирани актове Комисията може да приеме:
 - а) принципи за определяне на границите на географския район; и
 - б) определения, ограничения и дерогации, свързани с производството в определения географски район.
2. С цел да се гарантира качеството и проследяването на продуктите, чрез делегирани актове Комисията може да предвиди условията, при които спецификациите на продуктите могат да съдържат допълнителни изисквания съгласно член 11, параграф 2, буква е).
3. С цел да се гарантират правата или законните интереси на производителите или операторите, чрез делегирани актове Комисията може:
 - а) да определи в кои случаи отделен производител може да подаде заявление за правна закрила на географско указание;
 - б) да приеме ограничения по отношение на видовете заявители, които могат да подават заявления за правна закрила на географско указание;
 - в) да приема специфични мерки, свързани с националните процедури, които са приложими за трансгранични заявления;
 - г) да определи датата на подаване на заявление или на искане;
 - д) да определи датата, от която започва да тече правната закрила;

- е) да установи условията, при които дадено изменение се счита за несъществено по смисъла на член 25, параграф 2;
 - ж) да определи датата, на която изменението влиза в сила.
- 4. С цел да се гарантира подходяща правна закрила, чрез делегирани актове Комисията може да приема ограничения относно защитеното наименование.
 - 5. С цел да се предотврати неправомерното използване на географски указания, чрез делегирани актове Комисията може да определя действията, които да бъдат предприети от държавите-членки в това отношение.
 - 6. С цел да гарантира ефективността на контрола, предвиден в настоящата глава, чрез делегирани актове Комисията може да приема необходимите мерки относно нотификацията на операторите до компетентните органи.

Член 30 *Изпълнителни правомощия*

- 1. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема всички необходими мерки, свързани с настоящата глава, по отношение на:
 - а) информацията, която следва да бъде посочена в спецификацията на продукта по отношение на връзката между географския район и крайния продукт;
 - б) публичното оповестяване на решенията относно правната закрила или отхвърлянето;
 - в) създаването и поддържането на регистъра, посочен в член 22;
 - д) подаването на трансгранични заявления;
 - е) проверките и контрола, които следва да се извършват от държавите-членки, в това число изпитванията.
- 2. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема всички необходими мерки, свързани с настоящата глава, по отношение на процедурата, включително допустимостта, за преглед на заявленията за правна закрила или за одобрение на изменението на географско указание, както и на процедурата, включително допустимостта, за искания за възражение, отмяна или преобразуване, и на предоставянето на информация, свързана със съществуващите защитени географски означения, по-специално по отношение на:
 - а) образци на документи и формат за предаване;
 - б) сроковете;
 - в) Подробна информация относно фактите, доказателствата и подкрепящите документи, които се представят в подкрепа на заявлението или искането.

Член 31

Актове за изпълнение, които подлежат на приемане без съдействието на комитета по член 36

Когато едно заявление или искане бъде сметено за недопустимо, чрез актове за изпълнение и без съдействието на комитета по член 36, Комисията взема решение да го отхвърли като недопустимо.

ГЛАВА IV

ОБЩИ, ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 32

Проверки и проверяване на ароматизирани лозаро-винарски продукти

1. Държавите-членки са отговорни за проверките на ароматизираните лозаро-винарски продукти. Те предприемат необходимите мерки за гарантиране на съответствието с разпоредбите на настоящия регламент и, в частност, определят компетентния орган или органи, отговорни за проверките по отношение на задълженията, установени с настоящия регламент в съответствие с Регламент (ЕО) № 882/2004.
2. Комисията, след консултации с държавите-членки, гарантира еднаквото прилагане на настоящия регламент и, при необходимост, чрез актове за изпълнение приема правила относно административния и физически контрол, който държавите-членки следва да провеждат с оглед на спазването на задълженията, произтичащи от прилагането на настоящия регламент.

Член 33

Обмен на информация

1. Държавите-членки и Комисията се нотифицират взаимно за всичко необходимо за прилагането на настоящия регламент и за спазването на международните ангажименти относно ароматизираните лозаро-винарски продукти. По целесъобразност тази информация може да се предава или предоставя на компетентните органи на трети държави и може да се публикува.
2. С оглед на бързата, ефикасна, точни и икономически ефективна нотификация, посочена в параграф 1, чрез делегирани актове Комисията определя:
 - а) естеството и типа на сведенията, подлежащи на нотификация;
 - б) методите на нотификация;
 - в) правилата, свързани с правата за достъп до информация или до предоставените информационни системи;
 - г) условията и средствата за публикуване на информацията.
3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема:

- а) правила за предоставяне на информацията, която е необходима за прилагането на настоящия член;
- б) реда и условията за управление на информацията, която следва да се нотифицира, както и правила за съдържанието, формата, периодичността, честотата и крайните срокове на нотификациите;
- в) реда и условията за предаване или осигуряване достъп на държавите-членки, на компетентните органи на трети държави или на обществеността до информация и документи.

Член 34 *Правомощия на Комисията*

При предоставени правомощия на Комисията да приема делегирани актове се прилага член 35.

Когато на Комисията се предоставят правомощия да приема актове за изпълнение, тя действа в съответствие с процедурата, посочена в член 36, параграф 2, освен ако изрично не е предвидено друго в настоящия регламент.

Член 35 *Упражняване на делегираните права*

1. На Комисията се предоставя правомощието за приемане на делегирани актове при спазване на установените в настоящия член условия.
2. Делегирането на правомощия, посочено в настоящия регламент, се предоставя на Комисията за неопределен срок.
3. Делегирането на правомощия, посочено в настоящия регламент, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. Решението за оттегляне прекратява делегирането на правомощията, посочени в това решение. То влиза в сила на следващия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*. Решението не засяга валидността на делегираните актове, които вече са влезли в сила.
4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира едновременно Европейския парламент и Съвета за него.
5. Делегиран акт, приет в съответствие с настоящия регламент, влиза в сила само ако Европейският парламент или Съветът не са повдигнали възражение в [двумесечен] срок от нотификацията на Европейския парламент и на Съвета за този акт, или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че няма да повдигат възражения. Посоченият срок може да бъде удължен с [два месеца] по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 36
Актове за изпълнение — комитет

1. Комисията се подпомага от комитет по ароматизираните лозаро-винарски продукти. Комитетът представлява комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 37
Отмяна

Регламент (ЕИО) № 1601/91 се отменя, считано от [дата на прилагане = 1 година след датата на влизане в сила].

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение IV към настоящия регламент.

Член 38
Преходни мерки

1. С цел да се улесни преходът от правилата, предвидени в Регламент (ЕИО) № 1601/91, към тези, установени с настоящия регламент, при необходимост Комисията може чрез делегирани актове да приема мерки за изменение или за дерогация от настоящия регламент, не по-късно от [3 години след влизане в сила].
2. Ароматизирани лозаро-винарски продукти, които не отговарят на изискванията по настоящия регламент, но са произведени в съответствие с Регламент (ЕИО) № 1601/91 преди [датата на прилагане на настоящия регламент] могат да бъдат продавани до изчерпване на наличностите.

Член 39
Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от [1 година след влизането му в сила, точната дата следва да се впише при публикуването на регламента].

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент:
Председател

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ТЕХНИЧЕСКИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ИЗИСКВАНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

(1) Ароматизиране

Следните продукти са разрешени за ароматизирането на ароматизирани вина:

- а) Естествени ароматични вещества и/или ароматични препарати, определени в член 3, параграф 2, букви в) и г) от Регламент (ЕО) № 1334/2008;
- б) ароматични вещества:
 - идентични с ванилин,
 - с аромат и/или вкус на бадеми,
 - с аромат и/или вкус на кайсии,
 - с аромат и/или вкус на яйца, и/или
- в) ароматични билки и/или подправки и/или ароматизиращи хранителни продукти,

Следните продукти са разрешени за ароматизирането на ароматизирани напитки на основата на вино и ароматизирани коктейли от лозаро-винарски продукти:

- а) ароматични вещества и/или ароматични препарати, определени в член 3, параграф 2, букви б) и г) от Регламент (ЕО) № 1334/2008 и/или;
- б) ароматични билки и/или подправки и/или ароматизиращи хранителни продукти.

(2) Подслаждане

Ароматизираните лозаро-винарски продукти могат да бъдат подслаждани с използване на един или повече от следните продукти:

- а) полубяла захар, бяла захар, екстра бяла захар, декстроза, фруктоза, глюкозен сироп, захарен разтвор, разтвор на инвертна захар, сироп от инвертна захар, определени в Директива 2001/111/ЕО на Съвета от 20 декември 2001 г. относно някои захари, предназначени за консумация от човека¹⁵;
- б) ректифицирана концентрирана гроздова мъст, концентрирана гроздова мъст, гроздова мъст;

¹⁵ ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 53.

- в) карамелизирана захар, която е продукт, получен изключително при контролирано загряване на захароза без основи, минерални киселини и други химически добавки;
- г) мед, определен в Директива 2001/110/ЕО на Съвета от 20 декември 2001 г. относно меда¹⁶;
- д) сироп от рожкови;
- е) всякакви други натурални въглехидратни субстанции, имащи подобен на тези продукти ефект.

(3) Добавяне на алкохол

Един или повече от следните продукти могат да бъдат използвани за приготвянето на някои ароматизирани вина и ароматизирани напитки на основата на вино:

- а) етилов алкохол от лозарски произход,
- б) алкохол от вино или от сушено грозде,
- в) етилов алкохол от земеделски произход,
- г) дестилат от вино или от сушено грозде,
- д) дестилат от земеделски произход,
- е) винена дестилатна спиртна напитка или дестилатна спиртна напитка от гроздови джибри,
- ж) спиртна напитка от сушено грозде,

Продуктите, посочени в първа алинея, трябва да съответстват на характеристиките, предвидени в законодателството на Съюза. По-специално, етиловият алкохол от земеделски произход трябва да притежава следните характеристики:

- а) органолептични характеристики: без установим вкус, различен от този на суровината;
- б) минимално обемно алкохолно съдържание: 96 %;
- в) максимална стойност на остатъчните вещества:
 - i) обща киселинност, изразена в грамове оцетна киселина на хектолитър алкохол при 100 об. %: 1,5;
 - ii) естери, изразени в грамове етилов ацетат на хектолитър алкохол при 100 об. %: 1,3;

¹⁶ ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 47.

- iii) алдехиди, изразени в грамове ацеталдехид на хектолитър алкохол при 100 об. %: 0,5;
- iv) висши алкохоли, изразени в грамове метил-2-пропанол-1 на хектолитър алкохол при 100 об. %: 0,5;
- v) метилов алкохол, изразен в грамове на хектолитър алкохол при 100 об. %: 30;
- vi) сух екстракт, изразен в грамове на хектолитър алкохол при 100 об. %: 1,5;
- vii) летливи азотсъдържащи основи, изразени в грамове азот на хектолитър алкохол при 100 об. %: 0,1;
- viii) фурфурол: без следи от наличие на такъв.

Етиловият алкохол, използван за разреждане или разтваряне на оцветители, ароматични продукти или всякакви други разрешени добавки, използвани при приготвянето на ароматизирани лозаро-винарски продукти, се използва в, строго необходимата доза и не се счита за допълнение на алкохол за целите на производството на ароматизиран лозаро-винарски продукт.

(4) Добавки и оцветяване

Правилата относно хранителните добавки, включително оцветители, установени в Регламент (ЕО) № 1333/2008, се прилагат спрямо ароматизираните лозаро-винарски продукти.

(5) Добавяне на вода

При приготвянето на ароматизирани лозаро-винарски продукти добавянето на вода се разрешава при условие, че тя се използва в, строго необходимата доза за приготвяне на ароматична есенция, за разтваряне на оцветителите и подсладителите и/или за да се приспособи крайният състав на продукта.

Качеството на добавената вода трябва да бъде в съответствие с Директива 80/777/ЕИО на Съвета от 15 юли 1980 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно експлоатацията и продажбата на натурални минерални води¹⁷ и с Директива 98/83/ЕО на Съвета от 3 ноември 1998 г. относно качеството на водите, предназначени за консумация от човека¹⁸, и не следва да променя характера на продукта.

Водата може да бъде дестилирана, деминерализирана, дейонизирана или омекотена.

(6) При приготвянето на ароматизирани лозаро-винарски продукти е разрешено добавянето на въглероден диоксид.

¹⁷ ОВ L 229, 30.8.1980 г., стр. 1.

¹⁸ ОВ L 330, 5.12.1998 г., стр. 32.

(7) Объемно алкохолно съдържание

„Обемно алкохолно съдържание“ е съотношението между обема на чистия алкохол, съдържащ се във въпросния продукт при температура 20 °C, и общия обем на този продукт при същата температура.

„действително алкохолно съдържание по обем“ означава броят на обемните единици чист алкохол при температура 20 °C, съдържащи се в 100 обемни единици от разглеждания продукт при тази температура.

„Потенциално алкохолно съдържание по обем“ означава броят на обемните единици чист алкохол при температура 20 °C, които могат да се получат чрез пълна ферментация на захарите, съдържащи се в 100 обемни единици от разглеждания продукт при тази температура;

„Общо алкохолно съдържание по обем“ означава сборът от действителното и потенциалното алкохолно съдържание по обем.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ТЪРГОВСКИ НАИМЕНОВАНИЯ И ОПИСАНИЯ НА АРОМАТИЗИРАНИ ЛОЗАРОВИНАРСКИ ПРОДУКТИ

A. ТЪРГОВСКИ НАИМЕНОВАНИЯ И ОПИСАНИЯ НА АРОМАТИЗИРАНИ ВИНА

(1) *Ароматизирано вино:*

Ароматизирано вино, към което не е добавян алкохол.

(2) *Ароматизирано подсилено вино:*

Ароматизирано вино, към което е бил добавен алкохол.

(3) *Аперитив на винена основа:*

Ароматизирано вино, към което може да е бил добавен алкохол.

Използването на термина „аперитив“ в тази връзка не засяга употребата на същия термин за определяне на продукти, които не попадат в приложното поле на настоящия регламент.

(4) *Вермут:*

Ароматизирано вино:

- към което е добавен алкохол,
- чийто характерен аромат е получен чрез употребата на подходящи вещества от растения от род Пелин (*Artemisia*) и,
- за подслаждането на което могат да бъдат използвани само карамелизирана захар, захароза, гроздова мъст, ректифицирана концентрирана гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст.

(5) *Ароматизирани битер вина:*

Ароматизирано вино, към което се добавя алкохол, с характерно горчиво ароматизиране.

Описанието „ароматизирано битер вино“ е придружено от името на основното горчиво ароматизиращо вещество. Следните изрази или еквивалентни изрази на други официални езици на Съюза могат да бъдат използвани в допълнение или вместо това описание:

- „*хининово вино*“, чието основно ароматизиране се дължи на естествения аромат на хинин,
- „*битер вино*“, чиято основна ароматизираща съставка е естественият аромат на горчивка (синя тинтява) и е оцветено в жълто и/или червено с

разрешени оцветители; употребата на термина „bitter” в този контекст не засяга употребата на същия термин за определяне на продукти, които не попадат в приложното поле на настоящия регламент,

- „Americano“, чието ароматизиране се дължи на наличието на натурални ароматизиращи субстанции, произхождащи от пелин или от горчивка (синя тинтява), и е оцветено в жълто и/или в червено с помощта на разрешени оцветители.

(6) *Ароматизирано вино на яйчна основа:*

Ароматизирано вино:

- към което е добавен алкохол
- с добавка на яйчен жълтък с добро качество или на производни негови субстанции, и
- чието съдържание на захар, изразено в инвертна захар, надхвърля 200 грама, а минималното съдържание на яйчен жълтък в крайния продукт е 10 грама на литър.

Терминът „cremovo“ може да придружава термина „ароматизирано вино на яйчна основа“, когато това вино съдържа вино „Marsala“ в съотношение не по-малко от 80 %.

Терминът „cremovo zabaione“ може да придружава термина „ароматизирано вино на яйчна основа“, когато това вино съдържа вино „Marsala“ в съотношение не по-малко от 80 % и е със съдържание на яйчен жълтък не по-малко от 60 грама на литър.

(7) *Väkevä viiniglögi Starkvinsglögg*

Ароматизирано вино:

- към което е добавен алкохол, и
- чийто характерен аромат е получен чрез употребата на карамфил и/или канела.

Б. ТЪРГОВСКИ НАИМЕНОВАНИЯ И ОПИСАНИЯ НА АРОМАТИЗИРАНИ НАПИТКИ НА ОСНОВАТА НА ВИНО

(1) *Ароматизирана напитка на основата на вино*

Ароматизирана напитка на основата на вино, към която не е добавян алкохол.

(2) *Подсилена ароматизирана напитка на основата на вино*

Ароматизирана напитка на основата на вино

- към която е добавен алкохол,
- която е била подсладена,
- която е получена от бяло вино,
- към която е бил добавен дестилат от сушено грозде, и
- която е ароматизирана изключително с екстракт от кардамон;

- или
- към която е добавен алкохол,
- която е била подсладена,
- която се получава от червено вино и,
- към която са добавени ароматизиращи препарати, получени изключително от подправки, женшен, орехи, есенции от цитрусови плодове и ароматични билки.

(3) *Сангрия:*

Ароматизирана напитка на основата на вино

- която е получена от вино,
- която е ароматизирана с добавка на естествени екстракти или есенции от цитрусови плодове; със или без сока от тези плодове;
- към която може да са добавени подправки,
- към която може е добавен въглероден диоксид,
- към която не е добавян алкохол,
- която не е оцветена,
- която има действително алкохолно съдържание не по-ниско от 4,5 обемни процента и по-ниско от 12 обемни процента, и
- която може да съдържа твърди частици от пулпата или кората на цитрусовите плодове и чийто цвят трябва да е резултат изключително от вложените в производството суровини.

Описанието „Sangria“ трябва задължително да бъде придружено от думите „произведено в...“, последвани от името на държавата-членка производител или на по-ограничен район, освен ако тя е произведена в Испания или Португалия.

Описанието „Sangria“ може да замени описанието „ароматизирана напитка на основата на вино“ единствено в случай че напитката е била произведена в Испания или в Португалия.

(4) *Клареа:*

Ароматизирана напитка на основата на вино, която е получена от бяло вино при същите условия, като тези за Сангрия.

Описанието „Clarea“ трябва задължително да бъде придружено от думите „произведено в...“, последвани от името на държавата-членка производител или на по-ограничен район, освен ако тя е произведена в Испания.

Описанието „Clarea“ може да замени описанието „ароматизирана напитка на основата на вино“ единствено в случай че напитката е била произведена в Испания.

(5) *Цура:*

Ароматизирана напитка на основата на вино, която е получена чрез добавка на бренди или винена ракия, както е определено в Регламент (ЕО) № 110/2008, към *Сангрия* и *Клареа* и с евентуална добавка на парченца плодове.

Действителното алкохолно съдържание по обем трябва да бъде не по-ниско от 9 обемни процента и по-ниско от 14 обемни процента.

(6) *Битер сода:*

Ароматизирана напитка на основата на вино

- която се получава от „*битер вино*“, чието съдържание в крайния продукт не трябва да е по-малко от 50 обемни процента,
- към която е добавен въглероден диоксид или газирана вода, и
- с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 8 обемни процента и по-ниско от 10,5 обемни процента.
- Употребата на термина „битер“ в този контекст не засяга употребата на този термин за определяне на продукти, които не попадат в обхвата на настоящия регламент.

(7) *Калте Енте:*

Ароматизирана напитка на основата на вино

- която се получава чрез смесване на вино, искрящо вино или искрящо вино с добавен въглероден диоксид с пенливо вино или пенливо вино с добавен въглероден диоксид,
- към която са добавени натурални лимонени субстанции или екстракти на тези субстанции,
- към която не е добавян алкохол,
- с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 7 обемни процента.
- Крайният продукт трябва да съдържа не по-малко от 25 обемни процента пенливо вино или пенливо вино с добавен въглероден диоксид.

(8) *Глувайн:*

Ароматизирана напитка на основата на вино

- която е получена изключително от червено или бяло вино,
- която е ароматизирана предимно с канела и/или карамфил,
- към която не е добавян алкохол,
- с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 7 обемни процента.

Без да се засягат количествата вода, които следват от прилагането на разпоредбите на приложение I, точка 5, добавянето на вода се забранява.

В случай че е приготвена от бяло вино, търговското наименование „*Глувайн*“ трябва да бъде допълнено с думите „*бяло вино*“;

(9) *Viiniglögi/Vinglög*

Ароматизирана напитка на основата на вино

- която е получена изключително от червено или бяло вино,
- която е ароматизирана предимно с канела и/или карамфил,
- към която не е добавян алкохол,
- с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 7 обемни процента.

В случай че е приготвена от бяло вино, търговското наименование „*ViiniglögiVinglög*“ трябва да бъде допълнено с думите „бяло вино“.

(10) *Майвайн:*

Ароматизирана напитка на основата на вино

- която се получава от вино, към което са добавени растения от вида *Asperula odorata* L. или техни екстракти, така че вкусът на *Asperula odorata* L. да бъде преобладаващ,
- към която не е добавян алкохол,
- с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 7 обемни процента.

(11) *Майтранк:*

Ароматизирана напитка на основата на вино

- получена от бяло вино, в което са били на киснати растения от вида *Asperula odorata* L. или към което са добавени техни екстракти, с добавка на портокали и/или други плодове, вероятно под формата на сокове, концентрати или екстракти, и е подсладена с до 5 на сто захари,
- към която не е добавян алкохол,
- с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 7 обемни процента.

(12) *Пелин:*

Ароматизирана напитка на основата на вино

- която се получава от червено или бяло вино, концентрат от гроздова мъст, гроздов сок (или захар от захарно цвекло) и специфична комбинация от билки,
- към която не е добавян алкохол,
- с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 8,5 обемни процента, и
- със съдържание на захар, изразено в инвертна захар, от 45-50 грама на литър, и общо киселинно съдържание не по-малко от 3 грама на литър, изразено като винена киселина.

В. ТЪРГОВСКИ НАИМЕНОВАНИЯ И ОПИСАНИЯ НА АРОМАТИЗИРАНИ КОКТЕЙЛИ ОТ ЛОЗАРО-ВИНАРСКИ ПРОДУКТИ

(1) *Ароматизиран коктейл от лозаро-винарски продукти*

Продукт в съответствие с определението в член 2, параграф 4.

Използването на термина „коктейл“ в тази връзка не засяга употребата на същия термин за определяне на продукти, които не попадат в обхвата на настоящия регламент.

(2) *Коктейл от грозде и вино:*

Ароматизиран коктейл от лозаро-винарски продукти

- в който делът на концентрирана гроздова мъст не надвишава 10 % от общия обем на крайния продукт,

- с действително алкохолно съдържание по-ниско от 7 обемни процента, и
- в който захарното съдържание, изразено в инвертна захар, е по-малко от 80 грама на литър.

(3) *Шумящ гроздов ароматизиран коктейл:*

Ароматизиран коктейл от лозаро-винарски продукти

- който се получава изключително от гроздова мъст,
- с действително алкохолно съдържание по-ниско от 4 обемни процента, и
- съдържащ въглероден диоксид, получен изключително от ферментацията на вложените продукти.

(4) *Коктейл на основа на пенливо вино:*

Ароматизиран коктейл от лозаро-винарски продукти, който е смесен с пенливо вино.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Регламент (ЕИО) № 1601/91	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2, параграфи 1—4	Член 2 и приложение II
Член 2, параграф 5	Член 5, параграф 1
Член 2, параграф 6	Член 5, параграф 2
Член 2, параграф 7	Членове 9 и 35
Член 3	Член 3, параграф 1 и приложение I
Член 4	Член 3, параграф 1 и приложение I
Член 4, параграф 4	Член 3, параграф 3
Член 5	Член 3, параграф 2
Член 6, параграф 1	Член 4, параграфи 1 и 2
Член 6, параграф 2, буква а)	Член 4, параграф 4
Член 6, параграф 2, буква б)	Член 21
Член 6, параграф 3	Член 4, параграф 5
Член 6, параграф 4	Член 8
Член 7, параграфи 1 и 3	—
Член 7, параграф 2	Член 4, параграф 3
Член 8, параграф 1	—
Член 8, параграф 2	Член 4, параграфи 1 и 2
Член 8, параграф 3	Член 5, параграф 3
—	Член 6
Член 8, параграф 4, първа и втора алинея	—
Член 8, параграф 4, трета алинея	Приложение I, точка 3, трета алинея
Член 8, параграф 4а	—

Член 8, параграфи 5—8	Член 7
Член 8, параграф 9	—
Член 9	Член 32
Член 10	Член 12
Член 10а	Членове 10—31
Член 11	—
Членове 12—15	Членове 33—35
—	Член 36
Член 16	Член 37
Член 17	Член 38
Приложение I	Приложение I, точка 3, втора алинея
Приложение II	/

ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА		Fiche Fin /11/465131 RVDE/cc 6.10.2011.1			
		ДАТА: 14.4.2011 г.			
1.	БЮДЖЕТЕН РЕД: 05 02 09		БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ: 1 143,7 млн. EUR		
2.	НАИМЕНОВАНИЕ: Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета от XXX относно определянето, описанието, представянето, етикетирането и закрилата на географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти.				
3.	ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Член 43, параграф 2 и член 114 от Договора				
4.	ЦЕЛИ: Да се създаде правна рамка за определянето и представянето на ароматизираните лозаро-винарски продукти.				
5.	ФИНАНСОВИ ПОСЛЕДИЦИ	ПЕРИОД ОТ 12 МЕСЕЦА	ТЕКУЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА	СЛЕДВАЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА	
		(млн. EUR)	2011 (млн. EUR)	2012 (млн. EUR)	
5.0	РАЗХОДИ	-	-	-	
	- ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕС				
	(ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ)				
	- НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ				
	- ДРУГИ				
5.1	ПРИХОДИ	-	-	-	
	- СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕС				
	(НАЛОЗИ/МИТА)				
	- НАЦИОНАЛНИ				
		2013	2014	2015	2016
5.0.1	ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ	-	-	-	-
5.1.1	ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ	-	-	-	-
5.2	МЕТОД НА ИЗЧИСЛЯВАНЕ: -				
6.0	МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?				ДА НЕ
6.1	МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?				ДА НЕ
6.2	ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?				ДА НЕ
6.3	ЩЕ БЪДАТ ЛИ НЕОБХОДИМИ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?				ДА НЕ
ЗАБЕЛЕЖКИ: Настоящия регламент не оказва отражение върху бюджета.					